



KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERÉTŐL
MEZŐZOMBOR

Levélcím: 3931 Mezőzombor, Árpád u. 11.

Tel: 47/369-128,

E-mail: hivatal@mezozombor.hu

Ikt.szám: M/...../2024

Előterjesztés

**Mezőzombor Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2024. április 3. napján
tartandó**

rendes/rendkívüli testületi ülésére

Tárgy: Pályabérleti szerződés, valamint gépjárműbérleti szerződés jóváhagyása

Előterjesztő: Radó Béla polgármester

Előterjesztést készítette/előadó:

Mellékletek:

Törvényességi véleményezésre bemutatva: dr. Sável Kata jegyző

Tisztelt Képviselő-testület!

A Mezőzombori Football Club a tavalyi évben azzal a kéréssel fordult az Önkormányzathoz, hogy a sportpályát az U19-es csapat edzéseikhez és mérkőzéseikhez bérleti szerződés keretében biztosítsa, valamint szintén bérlet folyamán igényelte a segítséget a személyszállítás során is.

A bérleti szerződések megkötésre kerültek, azonban a képviselő-testület elé történő beterjesztésekre nem került sor. Ezért jelen előterjesztés keretében kérem, hogy az előterjesztés mellékletét képező sportpályabérleti, valamint szállítási szerződést jóváhagyni szíveskedjen.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a fenti indokokra való hivatkozással az előterjesztés megtárgyalását és határozati javaslat elfogadását!

Mezőzombor, 2024.április 02.

Tisztelettel,


Radó Béla
polgármester

HATÁROZATI JAVASLAT

Tárgy: Pályabérleti szerződés, valamint gépjárműbérleti szerződés jóváhagyása

Mezőzombor Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozza:

A határozat mellékletét képező sportpályabérleti és gépjárműbérleti szerződést jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

Sportlétesítmény bérleti szerződés

amely létrejött egyrészről a

Bérbeadó

név: Mezőzombor Község Önkormányzata

székhely: 3931, Mezőzombor, Árpád u. 11.

törzskönyvi azonosító: 726357

képviseli: Fercsák András alpolgármester

adószám: 15726353-2-05

/a továbbiakban: Bérbeadó/ másrészről

Bérlő

név: Mezőzombori Football Club

székhely: 3931, Mezőzombor, Árpád u. 11.

adószáma: 18416376-1-05

képviseli: Radó Béla elnök

/a továbbiakban: Bérlő/

- között az alábbi helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

1. A Bérbeadó jelen szerződés alapján 5 éves maximált időtartamra biztosítja, a Bérlő pedig bérbe veszi a Mezőzomboron lévő nagy futballpályát, és az öltözőt (továbbiakban Bérlemény), egész évben az utánpótlás korosztály csapatának edzései és hazai pályán lévő mérkőzéseinek biztosítása érdekében. Az edzésekre 2023. július 1. napjától szerdánként kerül sor, az igénybevételi napokon a bérlemény 3 óra hossza időtartamban kerül biztosításra, valamint hazai mérkőzéseken ugyancsak három óra időtartamban áll rendelkezésre a bérlemény, a versenynaptárban érintett napokon. Ezen időszakban a pályát és a kiszolgáló helyiségeket kizárólag az U19 korosztály labdarugó csapata jogosult használni, edzésre és mérkőzésre.
2. A Bérbeadó tájékoztatja a Bérlőjét, hogy a bérleményt az érintett időszakban más nem használja, a használat joga kizárólag Bérlőt illeti meg.
3. A szemétszedést, a pálya körüli fű lenyírását bérbeadó biztosítja, a pálya felfestése bérlő feladata.
4. A füves pálya felújítása tekintetében amennyiben bérlő végzi el a felújítást, úgy felek előzetesen írásos bérbeszámítási megállapodást kötnek.
5. A bérleti díj 21.900 Ft + ÁFA/igénybevételi óra, amely magában foglalja a rezsit és az üzemeltetési költségeket. Bérbeadó a bérleti díjról szóló számlát évente két alkalommal bocsátja ki, elsőként a tavaszi idény megkezdése előtt, 2024. március 31. napjáig, 10 napos fizetési határidővel állítja ki.

Második alkalommal számla kibocsátására 2024. december 15. napjáig kerül sor. Az igénybevétel napjairól és időtartamairól szóló kimutatás a számla mellékletét képezi.

6. A Bérő a bérleti szerződésének megszűnése esetén nem kérheti a bérbeadótól a tevékenységének továbbfolytatásához szükséges helyszín biztosítását.

7. A Bérő késedelmes fizetése esetén a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét kitevő napi késedelmi kamatot köteles megfizetni a fizetési határidő és a kifizetés napja közötti időre. A bérleti díj megfizetésének bármely okból történő elmaradása esetén a Bérbeadó korlátozhatja, illetve megtilthatja a bérlemény használatát, ismétlődő esetben szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

8. Bérő a bérleti jogviszonyt másra kizárólag bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával ruházhatja át, illetve a bérleményt további albérletbe kizárólag Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja. Ha a Bérő a bérleményét ideiglenes jelleggel a Bérbeadó tudtával más részére használatra engedte át, a használó tevékenységéért úgy felel mintha maga használta volna az ingatlan bérleményt.

9. A Bérő a Bérleményt és annak közvetlen környékét, öltözőit, egyéb kiszolgáló létesítmény részeit köteles rendben tartani, tevékenységéből eredő szennyező anyagokat, hulladékokat saját költségén és felelősségére köteles azonnal eltávolítani, a további hasznosítók részére használatra alkalmas állapotban köteles átadni. Abban a nem kívánt esetben, ha ezen kötelezettségét a bérő a bérbeadó figyelmeztetése ellenére megszegi, akkor a bérbeadó jogosult a bérleti szerződés rendkívüli felmondására.

10. A Bérő bérleményen található ingóságai esetében a kárveszélyt Bérő viseli. Bérő tevékenységéért Bérbeadó felelősséget nem vállal. Mérkőzéseken, edzéseken történt eseményekért bérő felel. Mérkőzéseken, edzéseken történt, a játékosokat, vagy bármely harmadik személyt érintő balesetekre, károkra Bérő felelősségbiztosítást köt.

11. A Bérő által kötendő vagyonbiztosítási szerződésnek ki kell terjednie a létesítmény ingó részeire, valamint Bérő köteles a sporttevékenységhez kapcsolódó sportolókra, vezetőkre, és a nézőkre vonatkozó felelősségbiztosítást is kötni.

12. A bérleményben és használóiban illetve látogatóinak okozott károkért, a bekövetkezett bárminemű káresetért a Bérő teljes anyagi felelősséggel tartozik.

13. A Bérő tudomásul veszi, hogy amennyiben a szerződést bármilyen módon megszegi, a Bérbeadó a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

14. Díjfizetési késedelem esetén szerződésszegés akkor valósul meg, ha a Bérő a Bérbeadó írásos felszólítását követő 5 munkanapon belül sem szünteti meg szerződésszegő magatartását, illetve nem rendezi hátralékos fizetési kötelezettségeit, egyéb esetekben a szerződésszegés elkövetésekor.

15. A Bérő a Bérleményben műszaki átalakítási munkákat, csak a Bérbeadó előzetes írásos engedélyével végezhet. Bérő által korábban végzett beruházások értékét a korábbi bérbeadó a bérleti díjba már beszámította, ezzel kapcsolatban feleknek egymással szemben további követelésük nincs. A korábban esetleg elvégzett műszaki átalakításokat a szerződő felek felleltározni, jegyzőkönyvben rögzíteni kötelesek, mely irat elkészítéséhez a bérő írásbeli tájékoztatása kötelező.

16. A Bérő csak az általa a jövőben elvégzett, olyan munkálatokkal kapcsolatosan élhet beszámítási igénnyel, melyre vonatkozóan a bérbeadó előzetesen írásban hozzájárult. Felek a beszámítandó munkák elvégzése előtt kötik meg a bérbeszámítási megállapodást. A Bérő feladata a bérbevert épületek, épületrészek, felépítmények a tevékenységének megfelelő mértékű normális elhasználódásán felüli karbantartása, állagmegóvása az átvételkorinak megfelelő mértékben.

17. A jelen szerződés 2023. július 1-vel lép hatályba, a jelen szerződés szerinti díjtételek a szerződéskötéstől érvényesek.

18. Jelen szerződést a felek elolvasták, közösen egybehangzóan értelmezték, azt mint akaratukkal minden megegyezőt kézjegyükkel ellátták.

Mezőzombor, 2023. június 17.

.....

Bérbeadó

.....

Bérlő

GÉPJÁRMŰ BÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Mezőzombor Község Önkormányzata

székhelye: 3931 Mezőzombor, Árpád u. 11. sz.,

törzsszáma: 726357

adószáma: 15726353-2-05

Bankszámlaszám: 11734145-15349844

képviseli **Fercsák András** alpolgármester, mint **Bérbeadó**

és

Mezőzombori Football Club

Székhelye: 3931 Mezőzombor, Árpád utca 11.

Adószám: 18416376-1-05

Bankszámlaszám: 55800020-19000091

Képviseli: Radó Béla elnök

mint **Bérlő** között.

mai napon az alábbi feltételekkel:

1. A bérlet tárgya:

1.1. 1 db Volkswagen gyártmányú 7HC típusú NCL-494 forgalmi rendszámú V2ZZZ7HZGH010374 alvázszámú gépjármű megtekintett és kipróbált állapotban.

1.2. Bérbeadó bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi az 1.1. pontban meghatározott gépet a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel meghatározott időpontokra, de fenntartják a lehetőséget, hogy a bérlet más napokon is biztosított legyen. Az igénybevétel pontos naptári napját és idejét a felek a tervezett igénybevétel előtt legalább 5 nappal rövid úton egyeztetik egymással.

1.3. Bérlő a járművet az alábbi célra jogosult használni: utasszállítás utánpótlás csapat mérkőzéseire.

2. Bérleti díj összege, esedékessége:

A bérleti díj 10 000 Ft+Áfa/alkalom, azaz 12 700 Ft/alkalom.

A költségtérítés összege a megtett út hossza, a gépkocsi adott útszakaszon jellemző átlagfogyasztása és az igénybevétel évében alkalmazott üzemanyagár szorzataként állapítandó meg.

A meghatározott napokon a Football Club részére a Bérbeadó gépjárművezetőt biztosít. A gépjárművezető munkadíja 15 000 Ft/alkalom.

A fizetendő bérleti díj összegét tehát az alkalmankénti bérleti díj, a gépjárművezető munkadíja és a költségtérítés összege adja. A bérleti díj összegéről bérbeadó az igénybevétel kimutatása alapján félévente számlát állít ki a bérlő részére.

2.2. A Bérlő igény szerint a bérletet meghosszabbíthatja előzetes bejelentés után.

2.3. A szerződés időtartama: 2023. július 1. – 2025. június 30.

3. Tulajdonjog

3.1. A jelen szerződés tárgyát képező gépjármű a szerződés teljes tartama alatt a Bérbeadó tulajdonát képezi.

3.2. A gépjárművet a Bérlő másnak használatra kizárólag a Bérbeadó írásbeli előzetes hozzájárulás esetén adhatja át. A Bérlő a gépjárművet nem terhelheti meg és minden olyan magatartástól tartózkodnia kell, amely a Bérbeadó tulajdonjogát veszélyezteti.

4. Átadás-átvételi eljárás:

4.1. Bérlő az 1. pontban meghatározott eszközt átvenni a bérleti idő napján előre egyeztetett időpontban 3931 Mezőzombor, Árpád utca 11. szám alatt jogosult és köteles.

4.2. Bérbeadó köteles a bérlet tárgyát rendes, tiszta, üzemképes állapotban, kezelési utasítással együtt átadni Bérlő részére. A teljesítés igazolása a Bérlő és Bérbeadó képviselője által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyvvel történik.

4.3. A bérleti idő leteltének napján Bérbeadóval az átvételkor egyeztetett időpontig köteles a Bérlő a bérlet tárgyát Bérbeadó telephelyére (az átvétel szerinti helyre) visszaszállítani tiszta, kitakarított, feltöltött állapotban, melyről visszavételi jegyzőkönyvet állít ki részére Bérbeadó.

5. Használat:

5.1. Bérlő a bérlet tárgyát köteles rendeltetésszerűen használni a jelen szerződésben megjelölt célra és körülmények között. Köteles továbbá a gépjárművet munkaidőn túl is zárt vagy őrzött helyen tárolni.

5.2. A Bérlő a bérlet tárgyát harmadik személynek nem engedheti át, nem adhatja albérletbe, nem ruházhatja át az ebből a szerződésből származó jogait, illetőleg a bérlet tárgyára vonatkozóan semminemű jogot harmadik félnek át nem engedhet.

5.3. A gépjármű állagmegóvása és az előírt karbantartása a Bérlő feladata és költsége. A szervizelést és minden egyéb javítást a Bérbeadó végez a Bérlő értesítése alapján. Ezen kötelező szervizek elmulasztása a Gépjármű bérleti szerződés azonnali megszűnésével jár!

5.4. A Bérelő a Bérbeadóval a javítási költségek felmerülése esetén a bérlet utolsó napján számol el. Bérelőt terhelik az üzemeltetéssel kapcsolatos mindennemű költségek (ideértve az üzemanyag költséget, tisztítás költségét), köteles gondoskodni a szakképzett kezelő személyzetről és a hatósági előírások betartásáról.

Bérelő jelen szerződés aláírásával igazolja, hogy a gépet kezelő személyzetet a gép kezelésére, használatára kioktatta, a veszélyekről és biztonsági rendelkezésekről informálta. Bérelő szavatol azért, hogy a gépet csak erre jogosítvánnyal rendelkező személy kezeli.

5.5. A gépjármű használata során harmadik félnek okozott kárért a Bérelő tartozik felelősséggel. Bérbeadó nem felelős sem a közvetett, sem a közvetlen kárért, amely a Bérelőnél vagy harmadik félként merül fel a gép hibája vagy olyan egyéb ok miatt, amely a Bérbeadó befolyásán kívül esik, vagy amely a Bérelő tevékenysége vagy tevékenységének elmulasztása miatt keletkezik.

5.6. Nyilvánvaló hibák esetén Bérelő igénye kizárt, amennyiben a Bérelő a hibát a Bérbeadónak az átvételkor nem kifogásolta. A bérlet tárgyában később fellépő üzemzavart, meghibásodást és károkat a Bérbeadó részére haladéktalanul jelenteni kell. A gép meghibásodása esetén csak a Bérbeadó jogosult a javítás elvégzésére vagy elvégeztetésére. A javítás idejére Bérbeadó cseregépet nem köteles biztosítani.

5.7. A bérlet tárgyának olyan meghibásodásait, amelyekért Bérbeadó felel, Bérbeadó méltányos időn belül díjmentesen kijavítja. Bérelő ez esetben köteles Bérbeadónak a hibaelhárítás elvégzéséhez szükséges időt és alkalmat biztosítani.

5.8. Felek a fentiekén túl a Bérbeadó kártérítési felelősségét az esetleges üzemzavar, működési zavar vagy egyéb Bérbeadói szerződésszegés körében teljeskörűen kizárják (ideértve különös tekintettel a következményi károkat is), leszámítva azt az esetet, ha a szerződésszegést a Bérbeadó szándékosan követi el.

5.9. Amennyiben a Bérelő a bérlet tárgyát harmadik félnek felróható okból nem tudja használni, úgy Bérbeadótól időarányos bérleti díj csökkentést nem követelhet.

5.10. Bérelő köteles bejelenteni az üzemeltetés helyét és annak változását. Bérbeadó jogosult a használatot ellenőrizni és rendellenesség észlelése esetén ennek megszüntetése érdekében fellépni. Rendellenesség észlelése esetén Bérbeadónak korlátlan joga van ahhoz, hogy a bérlet tárgyát azonnal, előzetes bejelentés nélkül manuálisan vagy elektronikus úton üzemén kívül helyezze, kikapcsolja, a további használatot felfüggeszse.

5.11. A Bérbeadó a bérlet tárgyát tiszta állapotban (le mosva, kitakarítva) és tele üzemanyag tankkal adja át és veszi vissza. Amennyiben a visszaszállításkor a gép nincs le mosva, kitakarítva megfelelően, vagy az üzemanyagtank nincs teljesen feltöltve, úgy az

alábbi költségek felszámolására kerül sor Bérő felé: - takarításra: 25.000,- Ft - üzemanyag pótlására: 20.000,- Ft.

6. Biztosíték:

6.1. A Bérő a jelen szerződés aláírásával teljes anyagi felelősséget vállal az átvett eszköz és tartozékai iránt, károsodás és megsemmisülés, valamint eltűnés, lopás, rablás, illetőleg vis maior esetére. Amennyiben ilyen eset fordul elő, úgy Bérő köteles a gép árát Bérbeadó részére az esemény megtörténtétől számított 15 napon belül megtéríteni. Ha az adott határidőig a bérlet tárgyának és tartozékainak értékét Bérő nem téríti meg Bérbeadó részére, úgy minden egyes nap késedelemre jelen szerződésben meghatározott bérleti díjat köteles fizetni a gépjármű árának megfizetéséig.

6.2. Bérőnek kötelessége megtenni minden olyan megfelelő intézkedést, mellyel a bérlet tárgyát lopás, illetőleg károkozás ellen biztosítani tudja.

6.3. Károkozás esetén Bérő kötelessége 2 órán belül jelenteni a káreseményt Bérbeadónak telefonon és írásban. Bérbeadó jogosult rendelkezni a javítás idejéről és módjáról.

6.4. Amennyiben harmadik fél a bérlet tárgyán végrehajtást, zálogjogot vagy más hasonló jogot kíván érvényesíteni, illetve a bérlet tárgyát le akarja foglalni, úgy a Bérő köteles a harmadik felet azonnal szóban, majd ajánlott levélben a tulajdonviszonyokról tájékoztatni és erről egyidejűleg a Bérbeadót is értesíteni.

7. Egyéb rendelkezések:

7.1. Jelen szerződés módosítása csak írásban történhet.

7.2. Felek a jelen szerződés felmondására jogosultak.

7.3. A szerződés felmondása esetén a Bérbeadó a gépjárművet a felmondás közlését követően azonnal jogosult a Bérőtől elszállítani, ezt a Bérő nem kifogásolhatja és nem akadályozhatja meg. Ennek megfelelően a Bérbeadó jogosult a Bérő telephelyén előzetes értesítés alapján megjelenni, Bérő köteles a szerződés tárgyát Bérbeadó részére haladéktalanul átadni. Bérbeadó jogosult a bérlet tárgyát és tartozékait Bérő költségére visszaszállítani.

Bérő ezennel kijelenti, hogy a Bérbeadó vagy a Bérbeadó megbízottja ilyen esetekben a gép tulajdonjogának érvényesítésére irányuló tevékenységét sem saját telephelyén, sem a gép fizikai fellelhetőségének helyszínén nem tekinti birtokháborításnak vagy önbíráskodásnak. A gépjármű visszaszállítása esetén – tekintettel arra, hogy az eszközt/eszközöket használatba vette - visszatérítési jog nem illeti meg. A korábban kifizetett díjrészleteket Felek Bérbeadó kárenyhítésének tekintik.

7.4. Bérő hozzájárul ahhoz, hogy a Bérbeadó a Bérő adatait ellenőrizze, a bemutatott dokumentumokról, személyazonosságot igazoló iratokról másolatot készítsen. A Bérbeadó ezeket az adatokat csak jelen szerződés teljesítésével összefüggésben, illetve a Bérővel történő kapcsolattartás érdekében használhatja fel, bizalmasan kezeli, harmadik félnek nem adja át.

A szerződésben rögzített adatainak változásáról a Bérő 5 napon belül köteles Bérbeadót írásban értesíteni. Ennek elmulasztásából eredő károkat Bérő viseli a felelősséget.

7.5. A szerződés valamely rendelkezésének érvénytelensége nem eredményezi a Gépbérleti szerződés érvénytelenségét, kivéve, ha egyértelmű, hogy az érvénytelen rész nélkül a Felek jelen szerződést nem kötötték volna meg.

7.6. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítése során esetlegesen felmerült vitás kérdéseiket elsősorban békés úton rendezik egyeztetéssel és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Ebben az esetben Szerencsi Járás Bíróság döntését fogadják el.

Jelen szerződésben nem vagy nem kielégítően rendezett kérdésekre a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók. Felek a jelen szerződést átolvasás és értelmezés után cégszerű aláírási joggal felruházott képviselői útján aláírják.

Mezőzombor, 2023. június 26.

Bérbeadó

Bérő

Előttük, min tanúk előtt:

Név:.....

Név:.....

Szig.szám:.....

Szig.szám:.....

Aláírás:.....

Aláírás:.....